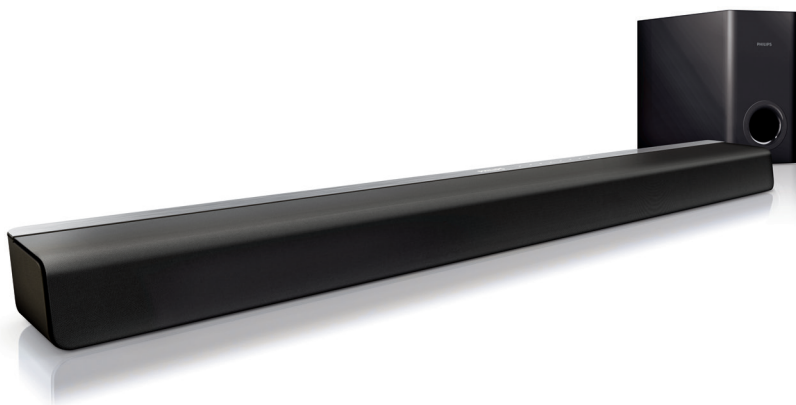


Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

CSS2123



CS Příručka pro uživatele

HU Felhasználói kézikönyv

PL Instrukcja obsługi

RO Manual de utilizare

SK Príručka užívateľa

PHILIPS

Tartalomjegyzék

1	Súgó és támogatás	2
	Gyakran ismételt kérdések	2
	Kapcsolat a Philips céggel	2
2	Megjegyzés	2
	Megfelelőség	2
	Hálózati biztosíték	2
	Védjegyek	2
3	Fontos!	3
	Biztonság	3
	Óvja a terméket!	3
	Óvja a környezetet!	4
4	Az Ön SoundBar készüléke	4
	Főegység	4
	Távvezérlő	5
5	A SoundBar csatlakoztatása	6
	Mélynyomó	6
	Csatlakozók	7
	Hangforrás csatlakoztatása TV-ről és más készülékekről	7
6	A SoundBar használata	8
	Audiotartalom lejátszása TV-készülékről vagy más készülékekről	8
	A hangerőszint beállítása	8
	Hang kiválasztása	9
	MP3-lejátszó	9
	A gyári beállítások visszaállítása	9

7	Falra szerelés	10
8	Termékleírás	10
9	Hibakeresés	11

1 Súlyos és támogatás

Gyakran ismételt kérdések

Probléma esetén olvassa el a SoundBar rendszerre vonatkozó gyakran ismételt kérdéseket (GYIK) a www.philips.com/support weboldalon.

Ha további segítségre lenne szüksége, lépjen kapcsolatba az Ön országára vonatkozóan megadott Philips ügyfélszolgálatával.



Figyelem

- Ne kísérelje meg a SoundBar rendszer háziparasztatásat. Az komoly személyi sérülést és/vagy a SoundBar rendszer helyrehozhatatlan károsodását okozhatja, továbbá érvényteleníti a garanciát.

Kapcsolat a Philips céggel

Ha a Philips vállalat ügyfélszolgálatához fordul, a termék típus- és sorozatszámára egyaránt szükség lesz. A típusszám és a sorozatszám a készülék hátulján vagy alján található. A Philips felhívása előtt jegyezze fel a következő számokat:

Típusszám: _____

Gyári szám: _____

2 Megjegyzés

Ez a szakasz a jogi és védjegy-figyelmeztetéseket tartalmazza.

Megfelelőség



A termék megfelel a 2006/95/EK (kifeszültség) és a 2004/108/EK (EMC) irányelv előírásaiban foglalt minden lényeges követelménynek és más vonatkozó rendelkezésnek.

Hálózati biztonság

Ezek a tudnivalók kizárólag egyesült királyságbeli hálózati csatlakozóval rendelkező készülékekre vonatkozik.

A termék engedélyezett, öntött csatlakozódugóval van felszerelve. A biztosíték cseréjekor ügyeljen rá, hogy

- a csatlakozón található besorolás
- megfelel a BS 1362 szabványnak, és
- rendelkezik az ASTA tanúsító jelzéssel.

Ha nem biztos az előírt biztosíték típusával kapcsolatban, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval.

Figyelmeztetés: Az EMC-irányelv (2004/108/EK) értelmében a ne csatlakoztassa le a csatlakozódugót a hálózati kábelről.

Védjegyek



A gyártás a Dolby Laboratories licence alapján történt. A „Dolby” és a dupla D szimbólum a Dolby Laboratories védjegye.

3 Fontos!

A SoundBar készülék használata előtt figyelmesen olvassa el az összes utasítást. A garancia nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek az utasítások figyelmen kívül hagyása miatt keletkeztek.

Biztonság

Áramütés veszélye vagy tűzveszély!

- Óvja a készüléket és tartozékait csapadéktól vagy egyéb folyadéktól. Soha ne helyezzen a készülék közelébe folyadékot tartalmazó edényt, például vázát. Ha a készülékre vagy a készülékbe folyadék kerülne, azonnal húzza ki az elektromos hálózati csatlakozót. Használat előtt vizsgálta meg a készüléket a Philips vevőszolgálatlal.
- Ne tegye ki a készüléket és tartozékait nyílt láng vagy hőforrás hatásának, például közvetlen napfénynek.
- Soha ne helyezzen tárgyakat a készülék szellőzőibe vagy egyéb nyílásaiba.
- Ha a hálózati csatlakozódugó vagy készülékcsatlakozó használatos megszakítóeszközként, akkor mindig működésképesnek kell lennie.
- Villámlással járó vihar előtt húzza ki a készülék tápkábelét.
- A hálózati kábel eltávolításakor soha ne a kábelt, hanem a csatlakozódugót fogja.

Rövidzárlat veszélye vagy tűzveszély!

- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket a hálózati aljzathoz, győződjön meg róla, hogy a hálózati feszültség megfelel a készülék hátulján feltüntetett értéknek. Eltérő feszültségérték esetén soha ne csatlakoztassa a készüléket a hálózati aljzathoz.

Sérülésveszély vagy a SoundBar károsodásának veszélye!

- Falra szerelhető készülékek esetén kizárólag a mellékelt fali tartószerkezetet használja. A fali szerelvényt olyan falfelületre rögzítse, amely elbírja a készülék és a szerelvény együttes súlyát. A Koninklijke Philips Electronics N.V. nem vállal felelősséget a helytelen falra rögzítésből adódó balesetért, sérülésekért és károkért.

- Soha ne helyezze a készüléket vagy bármilyen más tárgyat a hálózati kábelekre vagy más elektromos berendezésre.
- Ha a készüléket 5 °C alatti hőmérsékleten szállítja, akkor a kicsomagolás után várjon, amíg a készülék hőmérséklete eléri a környezetet hőmérsékletét, és csak ezután dugja be a tápkábelt a hálózati aljzatba.
- A termék egyes részei üvegből is készülhetnek. A sérülések és károk elkerülése érdekében óvatosan kezelje a készüléket.

Túlmelegedés veszélye!

- Ne helyezze a készüléket túl szűk helyre. A megfelelő szellőzés érdekében mindig hagyjon legalább 10 cm szabad helyet a készülék körül. Ellenőrizze, hogy függöny vagy egyéb tárgy ne takarja el a készülék szellőzőnyílásait.

Szenyeződésveszély!

- Ne keverje az akkumulátorokat és elemeket (régie és új, vagy szén és alkáli stb.).
- Ha az elemeket rosszul helyezi be, felrobbanhatnak. Cserélni csak azonos vagy egyenértékű típussal szabad.
- Távolítsa el az elemeket, ha lemerültek, vagy ha hosszabb ideig nem fogja használni a távvezérlőt.
- Az elemek vegyi anyagokat tartalmaznak, így azokat használat után megfelelően kell kezelni.

Az elemek lenyelésének veszélye!

- A termék/távvezérlő gombalemezt tartalmazhat, ami könnyen lenyelhető. Minden esetben tartsa az elemet gyermekektől távol! Az elem lenyelése súlyos sérülést vagy halált okozhat. A lenyelést követő két órán belül súlyos belső égési sérülések jöhetnek létre.
- Ha lenyelte az elemet, azonnal forduljon orvoshoz.
- Ha elemet cserél, tartsa gyermekektől távol az új és a használt elemet is. Elemcsere után győződjön meg arról, hogy az elemtartó rekesz megfelelően le van zárva.
- Ha az elemtartó rekeszt nem lehet megfelelően lezárni, ne használja tovább a terméket. Tartsa gyermekektől távol, és lépjen kapcsolatba a gyártóval.

Óvja a terméket!

A készülék tisztításához kizárólag mikroszálas textíliát használjon.

Óvja a környezetet!



Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.



A termékhez kapcsolódó áthúzott kerekese kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK európai irányelv. Tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről. Cselekedjen a helyi szabályozásoknak megfelelően, és a kiselejteztet készülékeket gyűjtse elkülönítve a lakossági hulladéktól.

A feleslegessé vált készülék helyes kiselejteztésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.



A termék akkumulátorai megfelelnek a 2006/66/EK európai irányelv követelményeinek, ezért ne kezelje ezeket háztartási hulladékként. Tájékozódjon az akkumulátorok szelektív hulladékkezelésére vonatkozó helyi szabályozásokról, mivel a feleslegessé vált akkumulátorok helyes kiselejteztésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.

Régiók szerinti figyelmeztetések

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III. 10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket - beleértve a hálózati csatlakozót is - csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

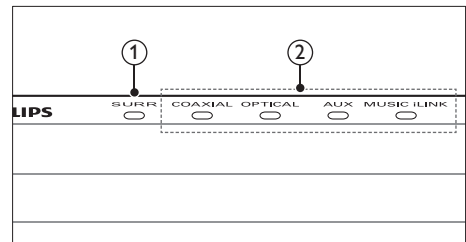
Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

4 Az Ön SoundBar készüléke

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja SoundBar készülékét a www.philips.com/welcome oldalon.

Főegység



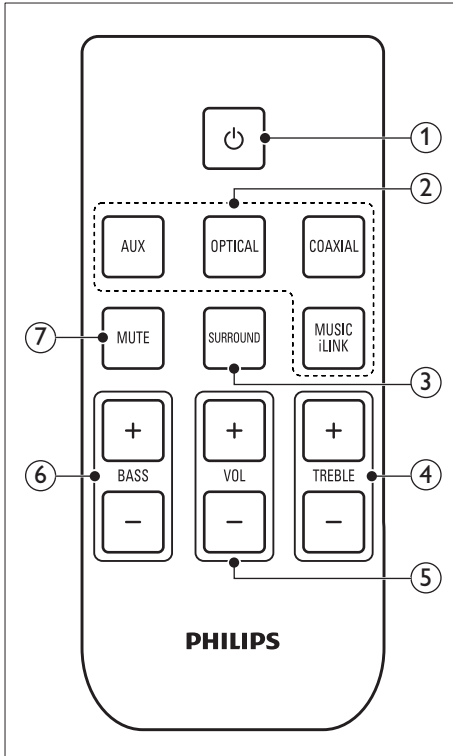
① SURR jelzőfény

Térhatás üzemmód bekapcsolásakor világítani kezd.

② Forráskijelzések

- **COAXIAL:** Világítani kezd, amikor koaxiális bemeneti forrásra vált. Ha a készülék Dolby jelt érzékel, **COAXIAL** a jelzőfény három másodpercig villog.
- **OPTICAL:** Világítani kezd, amikor optikai bemeneti forrásra vált. Ha a készülék Dolby jelt érzékel, **OPTICAL** a jelzőfény három másodpercig villog.
- **AUX:** Világítani kezd, amikor analóg bemeneti forrásra vált.
- **MUSIC iLINK:** Világítani kezd, amikor Music iLink bemeneti forrásra vált.

Távvezérlő



- ① **⏻ (Készületi állapot bekapcsolva)**
A SoundBar rendszer bekapcsolása vagy készületi üzemmódba állítása.
- ② **Forrás gombok**
 - **AUX:** A hangforrás AUX-csatlakozásra állítása.
 - **OPTICAL:** A hangforrás optikai csatlakozásra állítása.
 - **COAXIAL:** A hangforrás koaxiális csatlakozásra állítása.
 - **MUSIC iLINK:** A hangforrás MUSIC iLINK-csatlakozásra állítása.
- ③ **SURROUND**
A virtuális térhatásra való átváltás be- vagy kikapcsolt állapota.
- ④ **TREBLE +/-**
A magas hang növelése vagy csökkentése.
- ⑤ **VOL +/-**
A hangerő növelése vagy csökkentése.

- ⑥ **BASS +/-**
A mélyhang növelése vagy csökkentése.
- ⑦ **MUTE**
Hangerő némítása vagy visszaállítása.

Elemcsere



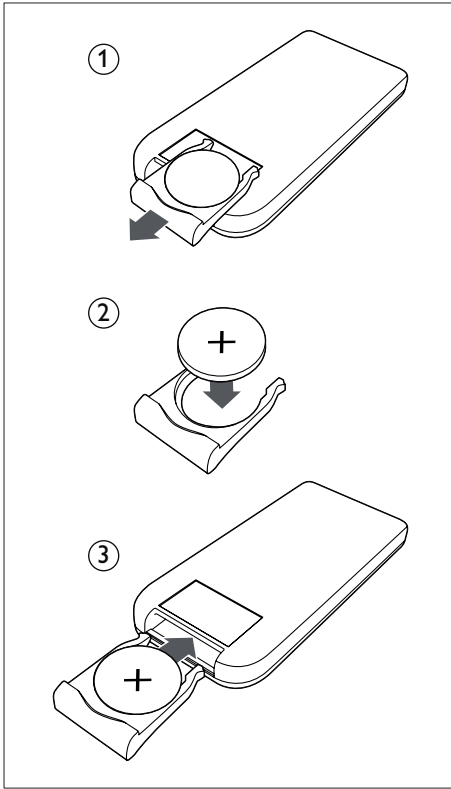
Figyelem

- Ha az akkumulátort rosszul helyezi be, felrobbanhat. Cserélni csak azonos vagy egyenértékű típussal szabad.
- A termék/távvezérlő gombjeleket tartalmazhat, ami könnyen lenyelhető. Minden esetben tartsa az elemet gyermekektől távol!



Vigyázat

- Az elem perklorátot tartalmaz, kezelje körültekintően. További információért lásd: www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.



- 1 Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét.
- 2 Helyezzen be egy CR2025 elemet polaritás jelzéseinek megfelelően (+/-).
- 3 Zárja be az elemtartó rekeszt.

5 A SoundBar csatlakoztatása

Ez a fejezet a SoundBar TV- vagy egyéb készülékekhez történő csatlakoztatásában nyújt segítséget.

A SoundBar és tartozékai normál csatlakoztatására vonatkozó utasításokat a Rövid üzembe helyezési útmutató tartalmazza. A

www.connectivityguide.philips.com weboldalon átfogó interaktív felhasználói útmutatót talál.

Megjegyzés

- A termék azonosítóját és a tápellátás adatait a termék hátoldalán található típusazonosító táblán találja.
- Mielőtt végrehajtja vagy megváltoztatja a csatlakoztatásokat, ellenőrizze, hogy minden készülék vezetékeit kihúzza-e a fali aljzatból.

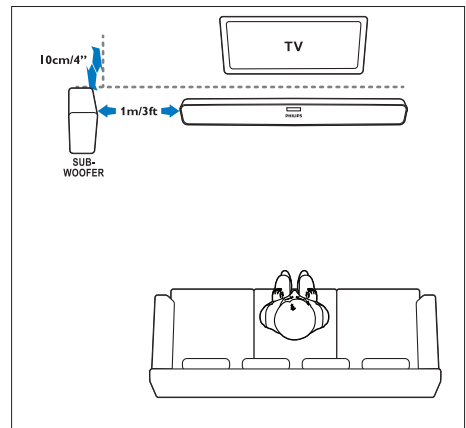
Mélynyomó

Kövesse az alábbi lépéseket a mélynyomó elhelyezéséhez és csatlakoztatásához.

Elhelyezés

Helyezze a mélynyomókat a SoundBar jobb és bal oldalától legalább egy méter távolságra, valamint a faltól tíz centiméternyire.

A legjobb hanghatás eléréséhez az alábbi ábra szerint helyezze el a mélynyomókat.



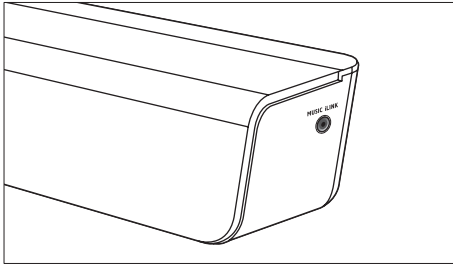
Csatlakoztatás

A rövid üzembe helyezési útmutatóban írtak szerint csatlakoztassa a mélynyomót a SoundBar rendszerhez.

Csatlakozók

Más készülékek SoundBar rendszerhez történő csatlakoztatására szolgálnak.

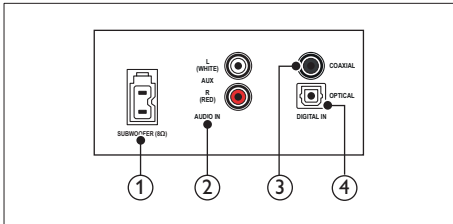
Jobb oldal



MUSIC iLINK

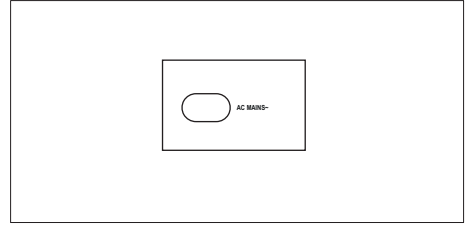
Audióbevitel MP3-lejátszóról.

Hátsó bal



- ① **SUBWOOFER**
Csatlakoztassa a tartozék mélynyomóhoz.
- ② **AUDIO IN-AUX**
Csatlakoztatás a TV-készülék vagy más analóg készülék analóg hangkimenetéhez.
- ③ **DIGITAL IN-COAXIAL**
Csatlakoztatás a TV-készülék vagy más digitális készülék koaxiális hangkimenetéhez.
- ④ **DIGITAL IN-OPTICAL**
Csatlakoztatás a TV-készülék vagy más digitális készülék optikai hangkimenetéhez.

Hátsó jobb



AC MAINS~

Csatlakoztatás a tápellátáshoz.

Hangforrás csatlakoztatása TV-ről és más készülékekről

A TV-készülékek vagy más eszközök hangját a SoundBar hangsugárzóin játszhatja le. Használja a készülékeken elérhető legjobb minőségű kapcsolatot.

Megjegyzés

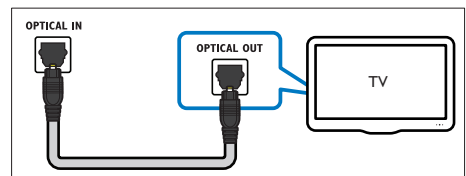
- Az útmutatóban bemutatott audiocsatlakoztatási módok csak javaslatként szolgálnak. Emellett más csatlakoztatási módok is használhatók.
- Ha a SoundBar rendszeren keresztül játszik le a TV-ről audiotartalmat, győződjön meg arról, hogy a TV-készülék hangja el van-e némítva.

1. opció: Audió csatlakoztatása digitális optikai kábellel

Kiváló minőségű audió

Optikai kábellel csatlakoztassa a SoundBar **OPTICAL** csatlakozóját a TV-készülék **OPTICAL OUT** csatlakozójához.

A digitális optikai csatlakozó jelölése **SPDIF**, **SPDIF OUT** vagy **OPTICAL** lehet.

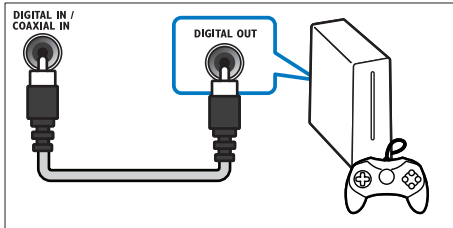


2. opció: Audió csatlakoztatása digitális koaxiális kábellel

Jó minőségű audió

Koaxiális kábellel csatlakoztassa a SoundBar **COAXIAL** csatlakozóját a TV-készülék **COAXIAL/ DIGITAL OUT** csatlakozójához.

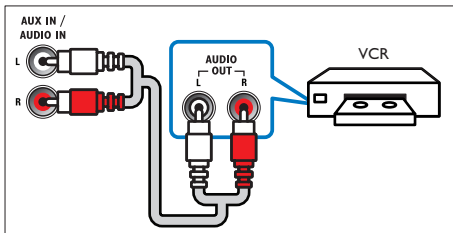
A digitális koaxiális optikai csatlakozó jelölése **DIGITAL AUDIO OUT** lehet.



3. opció: Audió csatlakoztatása analóg hangkábelekkel

Alapszintű minőségű audió

Egy analóg hangkábelrel csatlakoztassa a SoundBar **AUX** csatlakozóit az eszközön lévő audiocsatlakozókba.



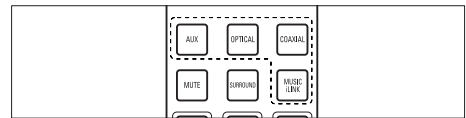
6 A SoundBar használata

Ez a rész azt mutatja be, hogyan használható a SoundBar csatlakoztatott eszközök hangjának lejátszására.

Mielőtt hozzáfogna

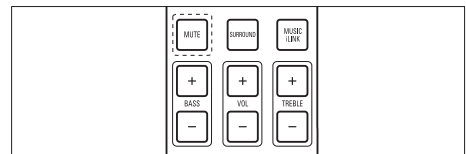
- Gondoskodjon a rövid üzembe helyezési útmutatóban, valamint a felhasználói kézikönyvben ismertetett csatlakozások létrehozásáról.
- Állítsa a SoundBar rendszert a többi készülékhez megfelelő forrásra.

Audiotartalom lejátszása TV-készülékről vagy más készülékekről



A **forrásgombok** megnyomásával válassza ki a csatlakoztatott eszköz hangkimenetét.

A hangerőszint beállítása



A hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez nyomja meg a **VOL +/-** gombot.

- Az előlő panelen lévő **Forráskijelzések** háromszor villan fel, ha a hang maximumra vagy minimumra van állítva.

A hang elnémításához nyomja meg a **MUTE** gombot.

- Az előlő panelen lévő **Forrás jelzőfény** folyamatosan világít.

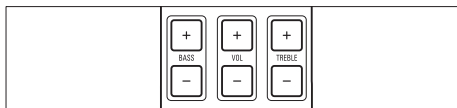
A hang visszakapcsolásához nyomja meg ismét a **MUTE** gombot, vagy nyomja meg a **VOL +/-** gombot.

Hang kiválasztása

Ez a fejezet adott videófelvétel vagy zeneszám lejátszásához szükséges ideális hangzás kiválasztásában nyújt segítséget.

Magas és mély hangok módosítása

A SoundBar magas frekvenciája (magas hang) vagy alacsony frekvenciája (mélyhang) beállításainak módosítása a videónak vagy a zenének megfelelően.



A magas vagy a mélyhang a **TREBLE +/-** vagy a **BASS +/-** gombbal növelhető vagy csökkenthető.

- Az előlő panelen lévő **Forráskijelzések** háromszor villan fel, ha a magas vagy a mély hangok maximumra vagy minimumra vannak állítva.

Térhangzás üzemmód

Merüljön el a hangélmények élvezetében a térbeli hangzasmódok segítségével.



A térhatás üzemmód ki- vagy bekapcsolásához nyomja meg többször a **SURROUND** gombot.

- Ha a térhatás üzemmód be van kapcsolva, az előlapon található **SURR** elem világítani kezd.

Éjszakai mód

Ha a lemezeket halkán szeretné hallgatni, csökkentse az erős hangok hangerejét. Az éjszakai mód csak Dolby kódolású TV-programok, DVD és Blu-ray lemezek esetén használható.



Az éjszakai mód be- vagy kikapcsolásához nyomja le hosszan a **SURROUND** gombot.

- Ha az éjszakai mód be van kapcsolva, az előlő panelen lévő **AUX jelzőfény** elem kétszer felviláglik.

MP3-lejátszó

MP3-lejátszó csatlakoztatása audiófájlok vagy zene lejátszásához.

Szükséges összetevők

- MP3-lejátszó
- 3,5 mm-es sztereó audiókábel

Zenelejátszás

- Csatlakoztassa az MP3-lejátszót a SoundBar rendszerhez a rövid üzembe helyezési útmutatóban leírtak szerint.
- Nyomja meg a **MUSIC iLINK** gombot.
 - MUSIC iLINK jelzőfény** világítani kezd az előlő panelen.
- Nyomja meg az MP3-lejátszó gombjait, az audiófájlok vagy zene kiválasztásához és lejátszásához.

A gyári beállítások visszaállítása

A SoundBar gyári beállításai visszaállíthatók. Három másodpercen belül nyomja meg a **BASS+**, **VOL-**, és **TREBLE+** elemeket.

- Amikor a gyári beállítások visszaállítása befejeződik, a SoundBar automatikusan kikapcsol, majd újra bekapcsol.

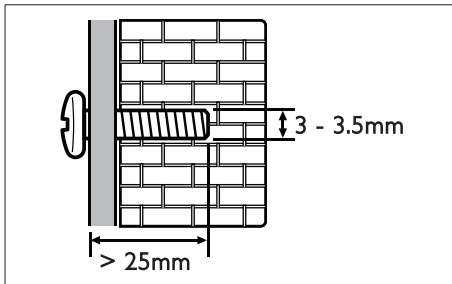
7 Falra szerelés

Mielőtt a falra szereli a SoundBar rendszert, olvasson el minden biztonsággal kapcsolatos tudnivalót (lásd 'Biztonság', 3. oldal).

Ha kérdése van, vegye fel a kapcsolatot az országában lévő Philips vevőszolgálattal.

A csavar hosszúsága/átmérője

Győződjön meg arról, hogy a fal típusának megfelelő hosszúságú és átmérőjű csavarokat használ a SoundBar falra helyezés során.



A SoundBar rendszer fali rögzítésével kapcsolatos tudnivalókért lásd a rövid üzembe helyezési útmutatót.

8 Termékleírás



Megjegyzés

- A műszaki jellemzők és a kivitel előzetes bejelentés nélkül változhat.

Erősítő

- Kimeneti összteljesítmény:
 - Európa/Ázsia Csendes-óceáni térség/ Kína/Oroszország/India: 60 W RMS (30% THD)
 - Latin-Amerika: 48 W (10% THD)
- Frekvenciaválasz: 20 Hz-20 kHz / ± 3 dB
- Jel/zajszint arány: > 65 dB (CCIR) / (A-súlyozott)
- Bemeneti érzékenységi:
 - AUX: 600 mV
 - Music iLink: 250 mV

Hang

- S/PDIF digitális hangbemenet:
 - Koaxiális: IEC 60958-3
 - Optikai: TOSLINK

Főegység

- Tápellátás: 110-240 V~; 50-60 Hz
- Energiafogyasztás: 20 W
- Energiafogyasztás készenléti üzemmódban: $\leq 0,5$ W
- Hangszóró impedanciája: mélynyomó: 4 ohm, magassugárzó: 4 ohm
- Hangszórók: 25 x 120 mm (1 x 5") mélynyomó, 38 mm (1,5") magassugárzó
- Frekvenciaválasz: 150 Hz-20 kHz
- Méretek (Sz x Ma x Mé): 708 x 47 x 65 mm
- Tömeg: 1,03 kg

Mélynyomó

- Impedancia: 8 ohm
- Hangszórók: 130 mm (5,25") mélynyomó
- Frekvenciaválasz: 20 Hz-150 Hz
- Méretek (Sz x Ma x Mé): 165 x 240 x 295 mm
- Tömeg: 2,6 kg
- Kábelhossz: 3 m

A távvezérlő elemei

- 1 x CR2025

9 Hibakeresés



Figyelem

- Áramütésveszély! Soha ne távolítsa el a készülékházat.

Ne próbálja önállóan javítani a készüléket, mert ezzel a garancia érvényét veszíti.

Ha a készülék használata közben problémái adódnának, nézze át az alábbi pontokat, mielőtt szakemberhez fordulna. Ha továbbra is fennáll a probléma, vegye igénybe a rendelkezésre álló támogatást a www.philips.com/support weboldalon.

Hang

Nem érkezik hang a SoundBar hangsugárzóiból.

- Csatlakoztassa a megfelelő audiókábelt a SoundBar rendszerhez és a TV-készülékhez vagy más készülékekhez.
- Nyomja meg a SoundBar távvezérlőjén a **Forrás gombok** gombot a helyes audiobemenet kiválasztásához.
- Ellenőrizze, hogy a SoundBar rendszert nem némította-e. A hang visszaállításához nyomja meg a VOL +/- gombot (lásd 'A hangerőszint beállítása', 8. oldal).

Torz vagy visszhangos a hang.

- Ha a SoundBar rendszeren keresztül játszik le a TV-ről audiotartalmat, győződjön meg arról, hogy a TV-készülék hangja el van-e némítva.

